

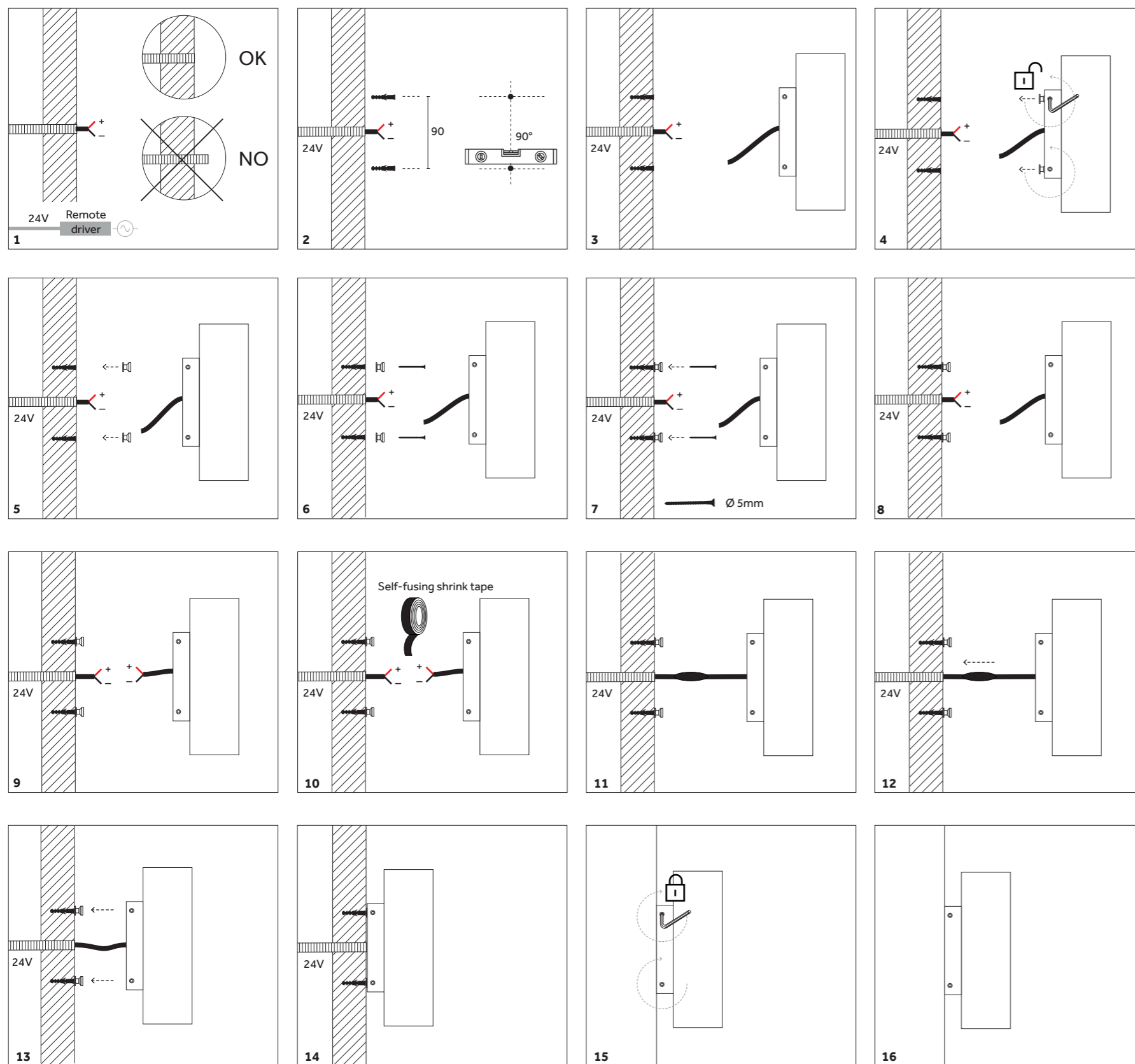
YORI IP66 WALL

www.reggiani.net

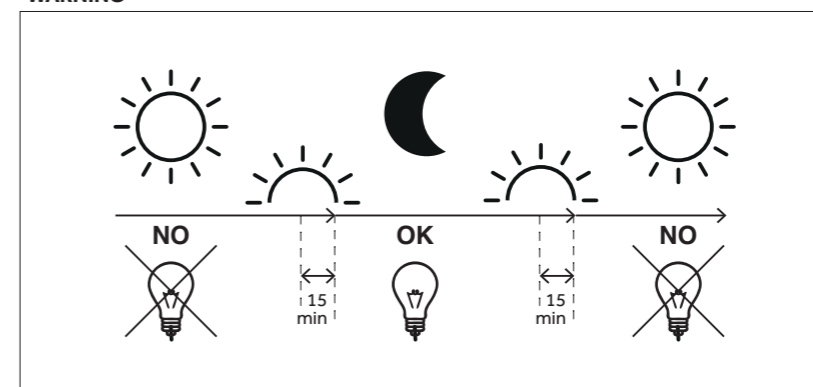


Installation Guide

Reggiani



WARNING



IT - Periodo giornaliero di accensione ammesso per temperature ambiente >25°C
 EN - Allowed daily operation period for ambient temperatures >25°C
 FR - Durée quotidienne d'allumage admissible pour des températures ambiantes >25°C
 DE - Erlaubte tägliche einschaltdauer für Umgebungstemperaturen > 25°C
 ES - Periodo diario de encendido permitido para temperaturas ambiente >25 °C
 RU - Ежедневная допустимая продолжительность работы для температуры окружающей среды >25°C

WORKING TEMPERATURE

YORI IP66 WALL 2x4,5 Watt | 2x6 Watt | 2x7 Watt
 Ta Max: -20°C +50°C

Maintenance and cleaning of lighting products



ITALIANO

Istruzioni di sicurezza per la pulizia delle lampade.

1. Prima di iniziare la pulizia, spegnere la lampada.

2. Per le versioni che utilizzano lampadine alogene, assicurarsi che la fonte di luce e la lampada si siano raffreddati prima di iniziare la pulizia. Per le parti in Plastica-Vetro-Componenti verniciati:

- utilizzando guanti in lattice rimuovere lo strato superficiale di polvere con un panno elettrostatico morbido che non lasci pelucchi.
- Pulire con un panno morbido e umido con movimenti circolari.
- Evitare l'uso di detersivi aggressivi. Usare esclusivamente prodotti neutri (PH 7). In caso di dubbi usare solo acqua o provare il prodotto su una parte nascosta della lampada. Note: per le parti in plastica utilizzare esclusivamente detersivi antistatici senza alcool. Non utilizzare un panno asciutto sulle parti in plastica perché è possibile che queste abbiano accumulato elettricità statica e che possano attrarre polvere. Per le parti in alluminio pulire utilizzando un panno morbido. Per le parti con finitura galvanica:

- evitare l'uso di detersivi contenenti COV (composti organici volatili come ad esempio benzina, gasolio, kerosene, ecc.). Se non espressamente indicato non usare prodotti abrasivi e per lucidatura.
- Utilizzare sempre guanti di tessuto per evitare di lasciare impronte.
- Rivolgersi alla Reggiani Lighting Srl in caso di dubbio sulla modalità di pulizia della lampada. In caso di sporco eccessivo: contattare Reggiani Lighting Srl per la pulizia o procedere come segue:

1. Lavare con un detersivo non aggressivo e neutro con PH 7.
2. Rimuovere il sapone e lo sporco utilizzando un vaporizzatore (+/-150°).
3. Ripetere i passaggi 1 e 2.
4. Lasciare asciugare le parti.
5. Assicurarsi che non vi siano gocce residue, in modo che dopo l'asciugatura non rimangano tracce visibili.
6. Non trattare con detersivi granulosi e/o con spugne ruvide o abrasive. Note: Si consiglia la pulizia trimestrale della lampada per preservare le sue caratteristiche.

ENGLISH

Lighting cleaning safety instructions

1. Before starting, switch the light off.

2. For halogen versions, make sure that the light source and the lamp are cold before starting cleaning. For Plastic parts - Glass - Painted parts:

- Remove the dust surface layer with latex gloves and soft electrostatic lint-free cloth.
- Clean with a soft and moist cloth with circular movements.
- Avoid using aggressive detergents. Use only neutral products (PH 7). When in doubt, use only water or try cleaning the product on a hidden part of the lamp. Note: for plastic parts use only antistatic alcohol-free soap. Do not use a dry cloth since they could have accumulated static electricity and could attract dust. For aluminum parts, clean with a soft cloth. For parts with galvanic finishes:

- Do not use soap with volatile organic compounds (such as petrol, diesel oil, kerosene etc...). If not expressly indicated, do not use abrasives or polishing products.
- Use always fabric gloves to avoid leaving prints.
- Contact Reggiani Lighting Srl in case of doubts regarding lamp cleaning. In case of excessive dirt: contact Reggiani Lighting Srl for cleaning or proceed as follows:
 1. Wash with a non-aggressive and neutral detergent with PH7
 2. Remove soap and dirt using a vaporizer (+/-150°).
 3. Repeat steps 1 and 2.
 4. Leave the parts to dry.
 5. Make sure that there are no drops left, in order not to have visible traces left after drying.

Do not use grainy detergent and/or rough or abrasive sponges. Note: a quarterly cleaning of the lamp is recommended, in order to maintain characteristics.

FRANÇAISE

Instructions de sécurité pour le nettoyage des lampes.

1. Avant de commencer le nettoyage, éteindre la lampe.
2. Pour la version halogène, il faut s'assurer que l'ampoule et la lampe soient froides avant de commencer le nettoyage. Pour les parties en plastique - verre - parties peintes:
 - enlever la poussière avec des gants de latex et un tissu électrostatique souple qui ne laisse pas de bouloches
 - Nettoyer avec un chiffon doux et humide avec des mouvements circulaires.
 - Eviter d'utiliser des détergents aggressifs. Utiliser uniquement

des produits neutres (PH 7). En cas de doute, utiliser seulement de l'eau ou tester le produit au préalable sur une partie cachée de la lampe. Notes: pour les parties en plastique, utiliser exclusivement des lessives antistatiques sans alcool. Ne pas utiliser un chiffon sec sur les parties en plastique car il est possible que celles-ci aient accumulé de l'électricité statique et elles peuvent donc attirer la poussière. Pour les parties en aluminium, nettoyer avec un chiffon doux. Pour les parties avec finition galvanique:

- Ne pas utiliser des détergents avec COV (composés organiques volatils, comme par exemple essence, gazole, kérosène etc...). S'il n'est pas expressément indiqué, ne pas utiliser des produits abrasifs ou pour le polissage.
- Utiliser toujours des gants en tissu pour éviter de laisser des empreintes.
- S'adresser à Reggiani Lighting Srl en cas de doute concernant le nettoyage de la lampe. En cas de saleté excessive: contacter Reggiani Lighting Srl pour le nettoyage ou procéder comme suit:
 1. Laver avec un produit non agressif et neutre avec PH7.
 2. Enlever le savon et la saleture avec un vaporisateur (+/-150°).
 3. Répéter les étapes 1 et 2.
 4. Laisser sécher les parties.
 5. S'assurer qu'il n'y a pas des gouttelettes résiduelles pour ne pas avoir de traces visibles après le séchage.
 6. Ne pas utiliser des lessives granulées et/ou des éponges rugueuses ou abrasives. Notes: il est recommandé de nettoyer la lampe tous les trois mois pour préserver les caractéristiques.

DEUTSCH

Anleitung zur reinigung der leuchte. "Sicherheitshinweise für die Reinigung der Leuchten: 1. Vor dem Reinigen ist die Leuchte auszuschalten. 2. Bei Versionen mit Halogenleuchtmitteln ist darauf zu achten, dass das Leuchtmittel und die Leuchte abgekühlt sind, bevor mit der Reinigung begonnen wird." " Für Kunststoffteile - Glas - lackierte Bestandteile:

- Benutzen Sie Latexhandschuhe, entfernen Sie die Staubschicht auf der Oberfläche mit einem weichen, fusselfreien, elektrostatischen Tuch.
- Mit einem weichen, feuchten Tuch und kreisenden Bewegungen reinigen.
- Vermeiden Sie aggressive R e i

Maintenance and cleaning of lighting products

nigungsmitte l. Verwenden Sie nur neutrale Produkte (PH 7). Verwenden Sie im Zweifelsfall nur Wasser, oder probieren Sie das Produkt an einem versteckten Teil der Lampe aus. " Hinweis: Verwenden Sie für Kunststoffteile nur antistatische Reinigungsmittel ohne Alkohol. Verwenden Sie kein trockenes Tuch für die Kunststoffteile, da diese sich möglicherweise statisch aufladen und Staub anziehen können. Reinigen Sie Aluminiumteile mit einem weichen Tuch. "Für Teile mit glavanischer Beschichtung:

- Vermeiden Sie die Verwendung von Reinigungsmitteln, die VOC enthalten (flüchtige organische Verbindungen wie Benzin, Diesel, Kerosin usw.). Wenn nicht ausdrücklich angegeben, keine Schleif- und Poliermittel verwenden.

- Verwenden Sie immer Stoffschuhe, um Fingerabdrücke zu vermeiden.

- Wenden Sie sich an Reggiani Lighting Srl, wenn Sie Fragen zur Reinigung der Leuchte haben. "Bei starker Verschmutzung: Wenden Sie sich an Reggiani Lighting Srl oder gehen Sie wie folgt vor:

1. Mit einem milden, neutralen Reinigungsmittel PH 7 abwaschen.
2. Entfernen Sie Seife und Schmutz mit einem Verdampfer (+ / -150°).
3. Wiederholen Sie die Schritt 1 +2.
4. Lassen Sie die Teile trocknen.
5. Achten Sie darauf, dass keine Tropfen auf der Oberfläche bleiben, damit nach dem Trocknen keine sichtbaren Spuren zurückbleiben.
6. Nicht mit körnigen Reinigungsmitteln und/oder rauen oder scheuernden Schwämmen behandeln. Hinweis: Wir empfehlen eine vierteljährliche Reinigung der Leuchte, um Ihre Eigenschaften zu bewahren."

ESPAÑOL

Seguridad en la limpieza de iluminación instrucciones 1. Antes de comenzar, cambie la luz apagada. 2. Para versiones halógenas, asegúrate de que la luz fuente y la lámpara son frío antes de comenzar limpieza. Para piezas de plástico - Vidrio - Partes pintadas: • Quitar la superficie de polvo capa con guantes de látex y suave electrostático sin pelusa tela. • Limpiar con un suave y paño húmedo con circular movimientos. • Evite el uso agresivo detergentes. Usar unicamente productos

neutros (PH 7). En caso de duda, utilice solo agua o intente limpiar el producto en una parte oculta de la lámpara. Nota: para uso de piezas de plástico solo antiestático sin alcohol jabón. No use un paño seco ya que pudieron tener estática acumulada electricidad y podría atraer polvo. Para piezas de aluminio, limpiar con un paño suave. Para piezas con galvánico acabados:

- No use jabón con compuestos orgánicos volátiles (como gasolina, gasoil, queroseno, etc ...). Que no expresamente indicado, no usar abrasivos o pulir productos.
- Utilice siempre guantes de tela para Evite dejar huellas.
- Póngase en contacto con Reggiani Lighting Srl en caso de dudas con respecto a la lámpara limpieza. En caso de suciedad excesiva: póngase en contacto con Reggiani Lighting Srl para la limpieza o proceda de la siguiente manera:

1. Lávese con un y detergente neutro con PH7
2. Quite el jabón y la suciedad usando un vaporizador (+/- 150 °).
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Deje secar las piezas.
5. Asegúrese de que no haya gotas a la izquierda, para no tienen rastros visibles que quedan después el secado.
6. No use granulado detergente y / o áspero o esponjas abrasivas. No hay té limpieza trimestral del se recomienda la lámpara, en para mantener las características.

PORTUGUÊS

Segurança de limpeza de iluminação instruções 1. Antes de começar, mude a luz apagada.

2. Para versões de halógeno, certifique-se de que a luz fonte e a lâmpada são frio antes de começar limpeza. Para peças de plástico - vidro - Partes pintadas:

- Remova a superfície de poeira camada com luvas de látex e eletrostático macio sem fiapos pano.
- Limpe com um pano macio e pano úmido com circular movimentos.
- Evite usar agressivo detergentes. Usarem apenas produtos neutros (PH 7). Em caso de dúvida, use apenas água ou tente limpar o produto em uma parte oculta de a lâmpada. Nota: para peças de plástico, use apenas antiestático sem álcool sabão. Não use um pano seco já que eles poderiam ter estática acumulada eletricidade e poderia atrair pó. Para peças de alumínio, limpe com um pano

macio. Para peças com galvânica termina:

- Não use sabão com Compostos orgânicos voláteis (como gasolina, óleo diesel, querosene, etc ...). Se não expressamente indicado, não use abrasivos ou polimento produtos.

- Use sempre luvas de tecido para evite deixar impressões.

- Entre em contato com a Reggiani Lighting Srl em caso de dúvidas em relação à lâmpada limpeza. Em caso de sujeira excessiva: entre em contato com o Reggiani Lighting Srl para limpeza ou proceda da seguinte forma:

1. Lave com um produto não agressivo e detergente neutro com PH7
2. Remova o sabão e a sujeira usando um vaporizador (+/- 150 °).
3. Repita as etapas 1 e 2.
4. Deixe as peças secarem.
5. Certifique-se de que não haja cai para a esquerda, a fim de não tem traços visíveis deixados depois secagem.
6. Não use granulado detergente e / ou áspero ou esponjas abrasivas. Nota: a limpeza trimestral do lâmpada é recomendada, em a fim de manter as características.

България

Безопасност очистки освещения инструкции

1. перед запуском переключите свет выключен.

2. Для галогенных версий: убедитесь, что свет источник и лампа холодно перед запуском уборка. Для пластиковых деталей - Стекло - Окрашенные детали:

- Удалите пыль с поверхности слой с латексными перчатками и мягкий электростатический без ворса ткань.
- Очищайте мягким и влажная ткань с круговым движения.
- Избегайте использования агрессивных моющие средства. Использовать только нейтральные продукты (PH 7). В случае сомнений используйте только водой или попробуйте очистить продукт на скрытой части лампы. Примечание: для пластиковых деталей используйте только антистатик без спирта мыло. Не используйте сухую ткань, поскольку они могли иметь накопленный статический электричество и мог привлечь пыль. Для алюминиевых деталей, протирать мягкой тканью. Для деталей с гальваническим отделка:

- Не используйте мыло с летучие органические соединения (например, бензин, дизельное топливо, керосин и т.д...). Если не прямо указано, не использовать абразивы или полировку продукты.

- Всегда используйте тканевые перчатки для не оставляйте отпечатков.

- Свяжитесь с Reggiani Lighting Srl в случае сомнения относительно лампы уборка. В случае чрезмерного загрязнения: свяжитесь с Reggiani Lighting Srl для очистки или действуйте следующим образом:

1. Стирать неагрессивным и нейтральное моющее средство с PH7
2. Удалите мыло и грязь с помощью испарителя (+/- 150 °).
3. Повторите шаги 1 и 2.
4. Оставьте детали сохнуть.
5. Убедитесь, что нет падает, чтобы не есть видимые следы, оставшиеся после сушка.
6. Не используйте зернистые моющее средство и / или грубая или абразивные губки. Примечание: а ежеквартальная уборка лампы рекомендуется, в чтобы сохранить характеристики.